



ACCESSORIES

WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτησή, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

注意

正しく取り付けられていない備品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。



FITTING INSTRUCTION

Rear Bike Carrier

EINBAUANLEITUNG

Fahrradträger, hinten

INSTRUCTION DE MONTAGE

Porte-bicyclette arrière

ISTRUZIONI PER L'USO

Porta biciclette posteriore

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Portabicicletas trasero

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Porta-bicicletas traseiro

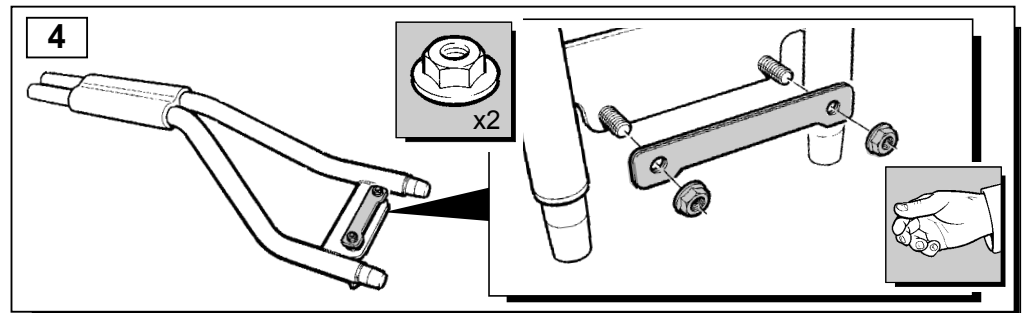
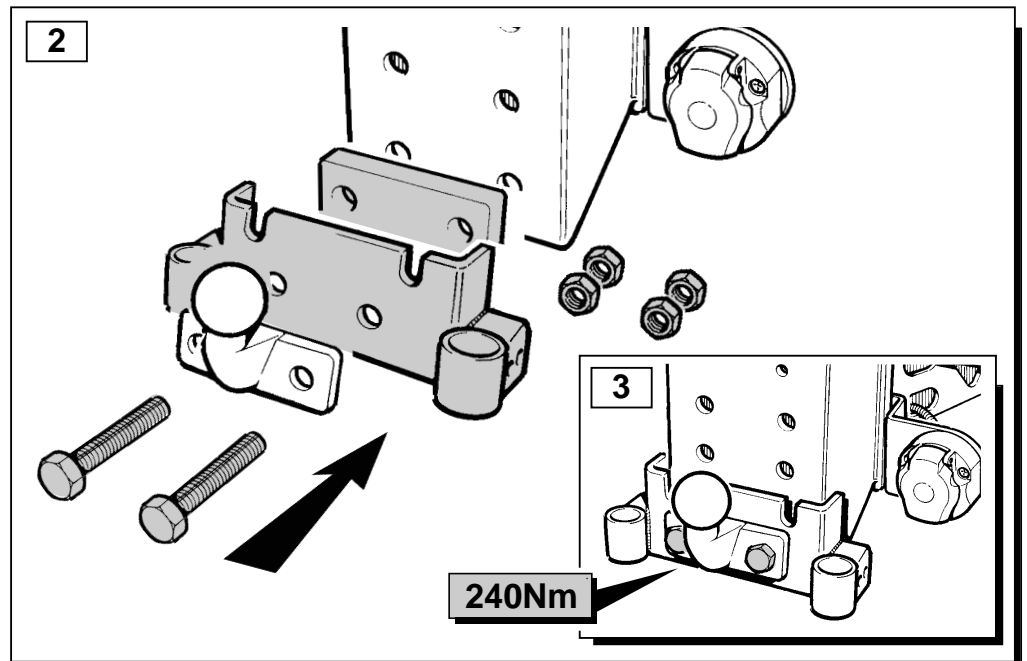
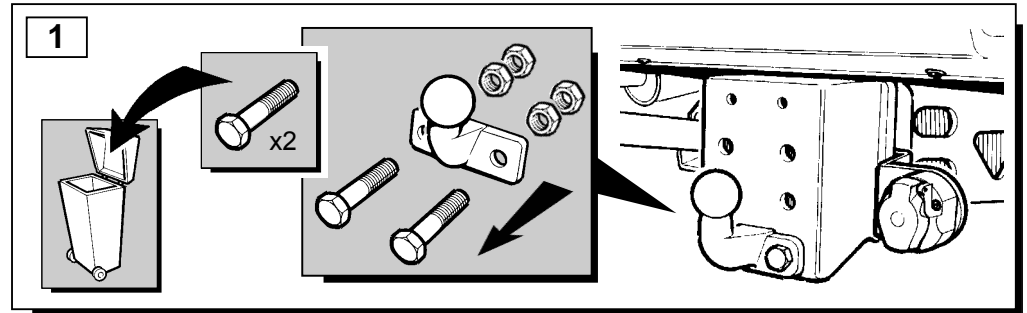
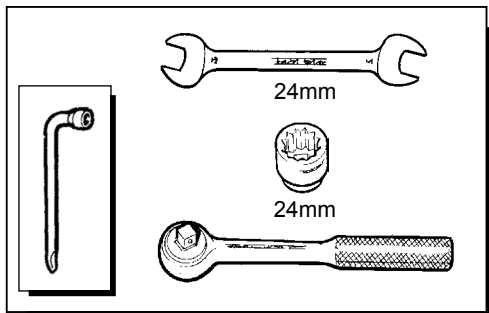
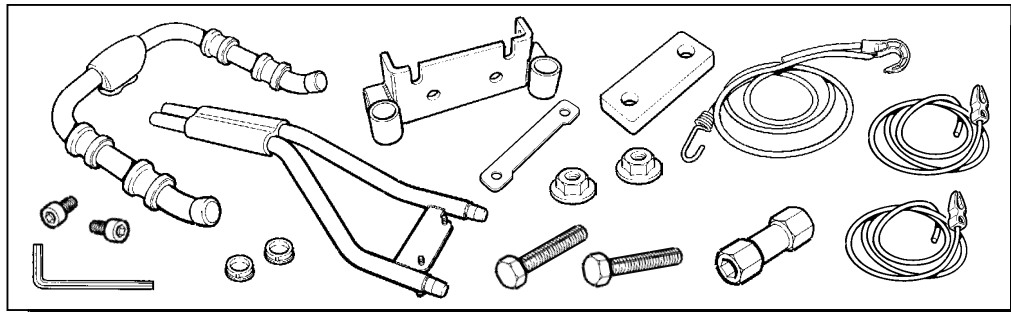
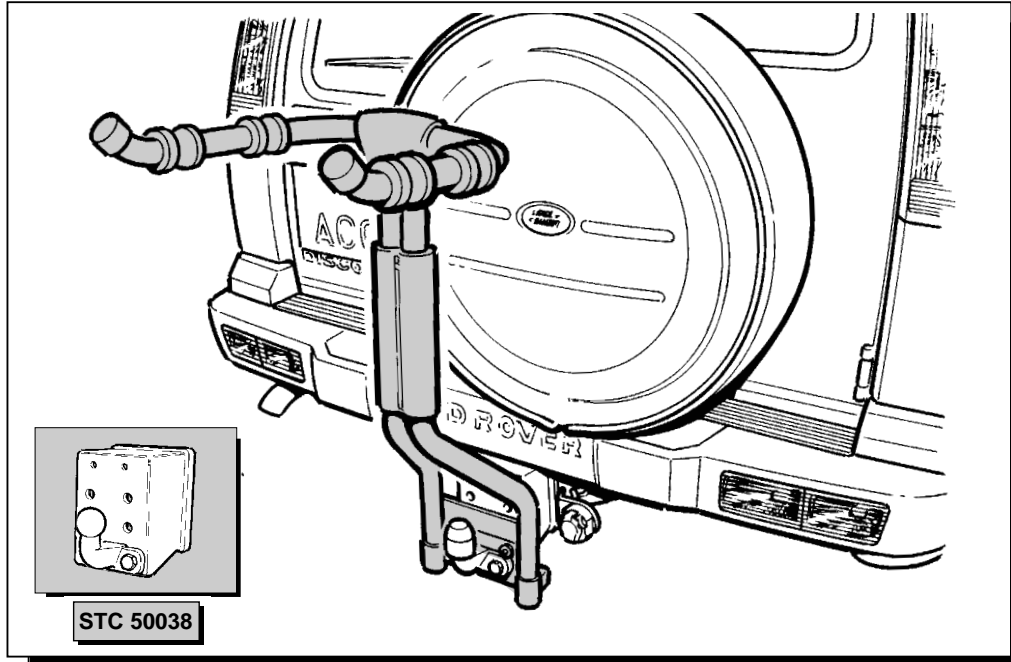
MONTAGEHANDLEIDING

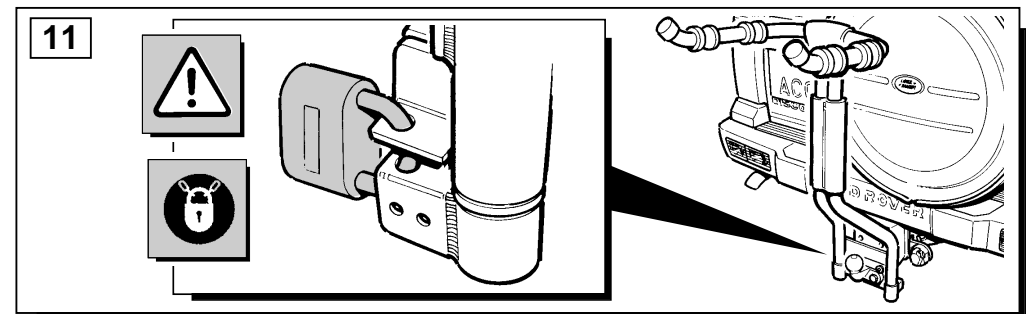
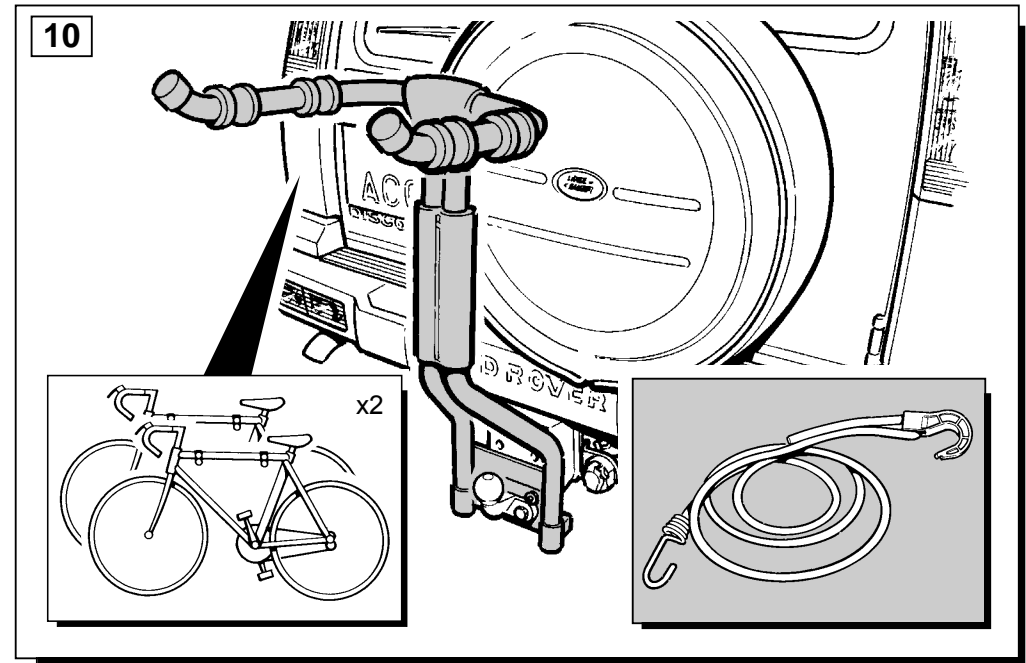
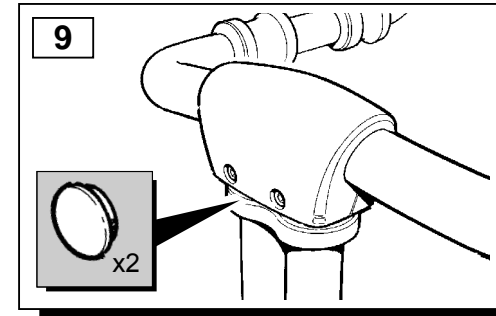
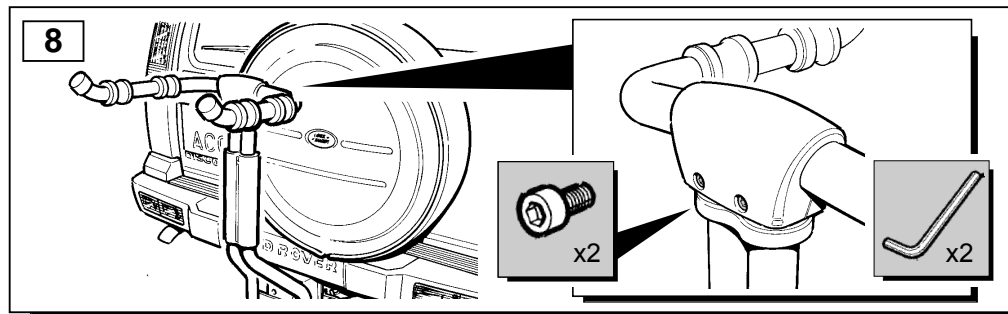
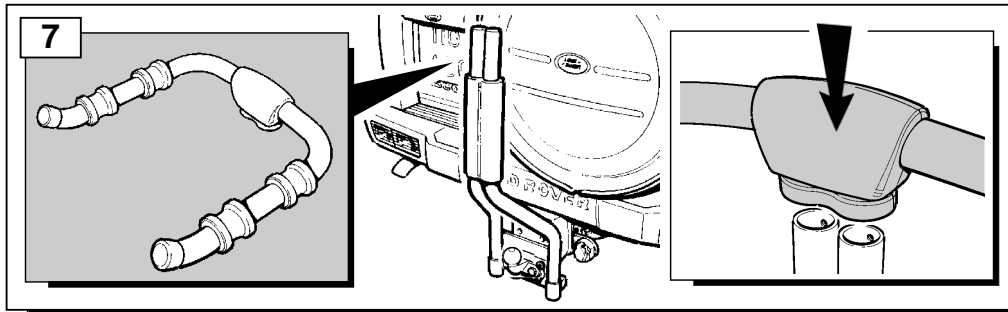
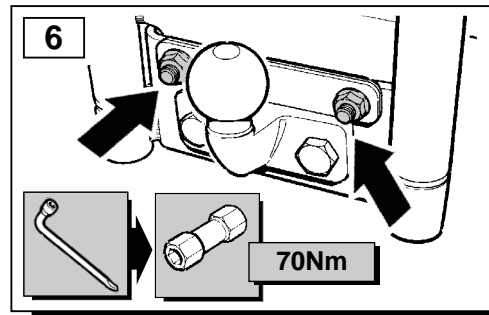
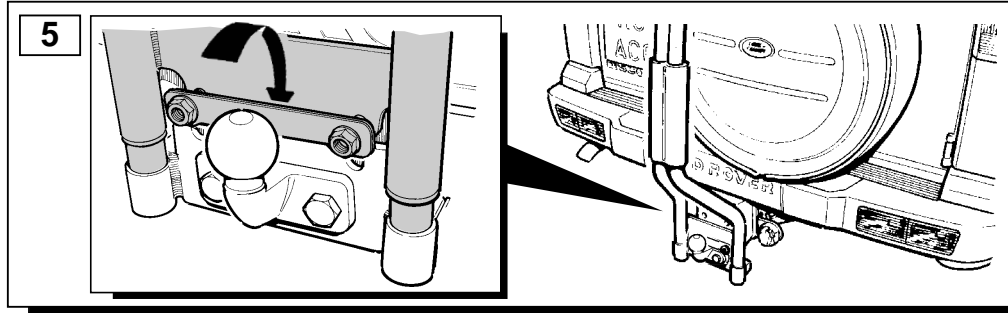
Fietsendrager - achterzijde

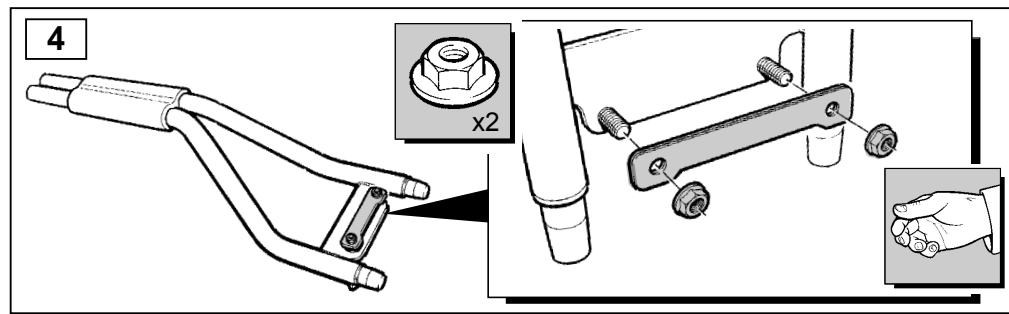
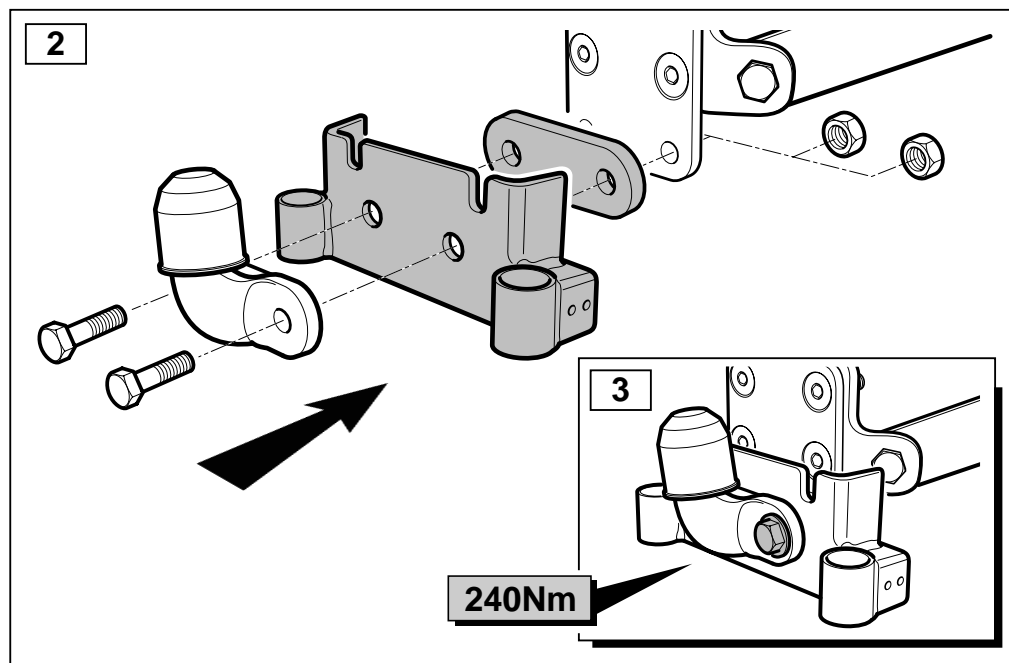
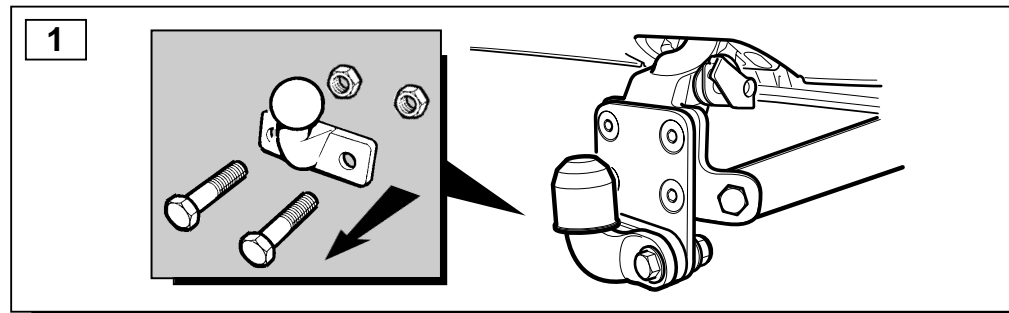
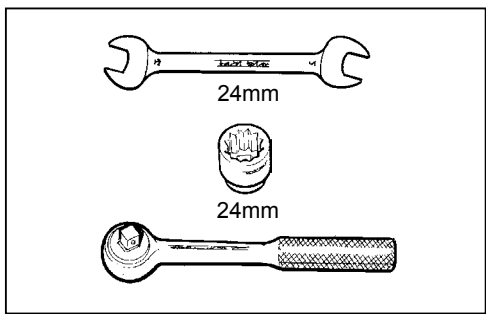
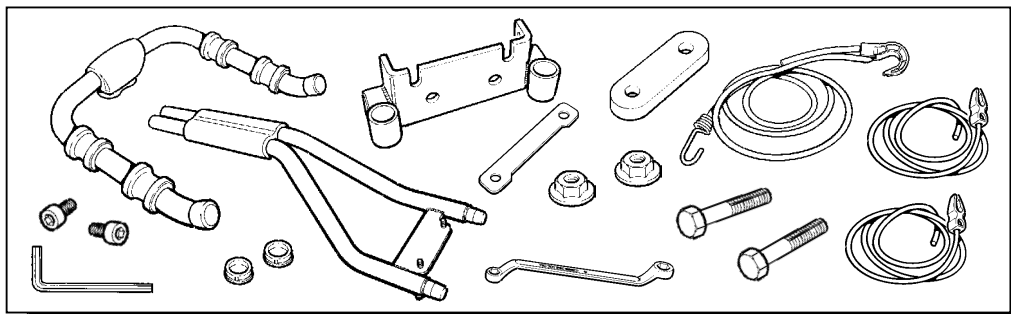
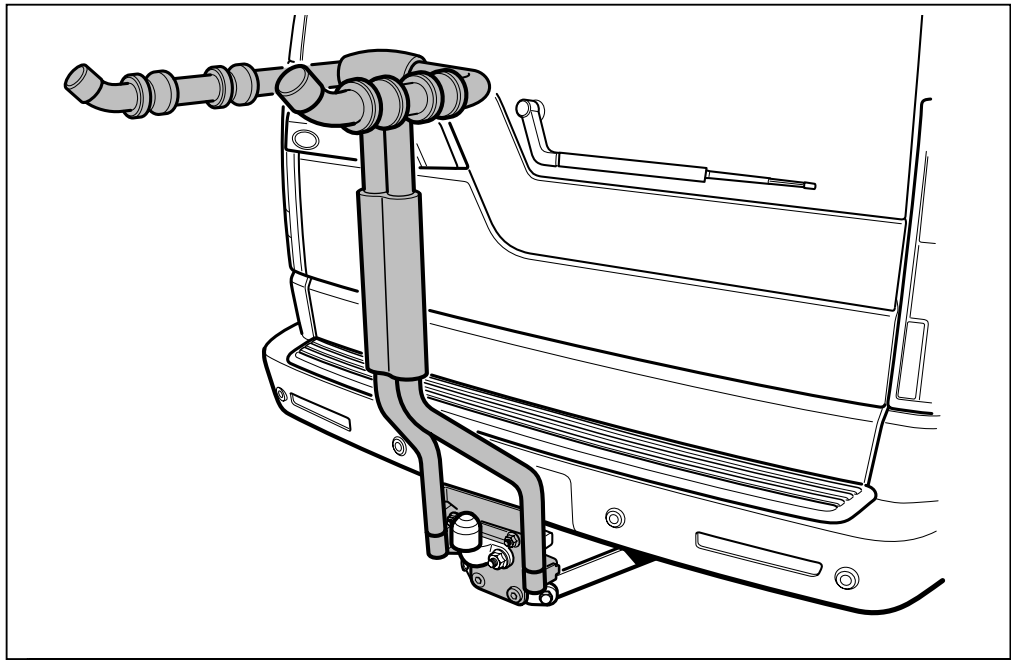
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

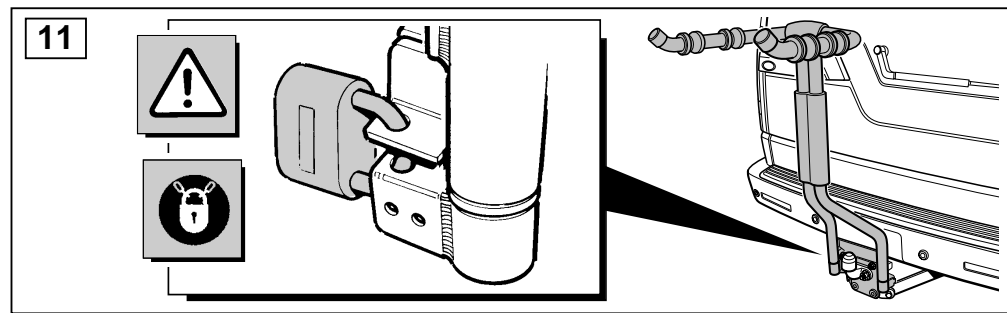
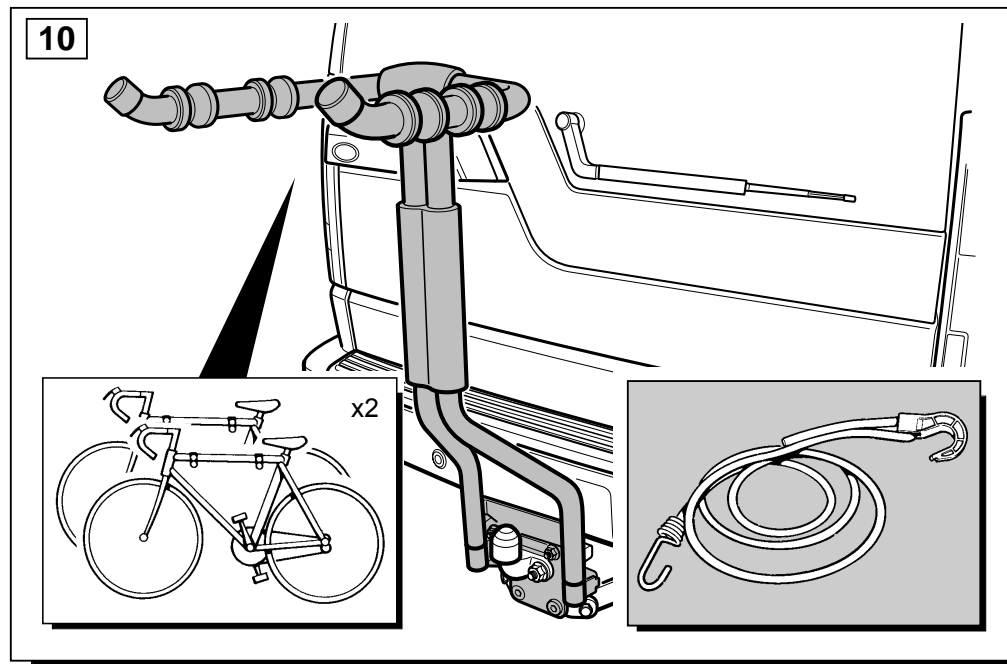
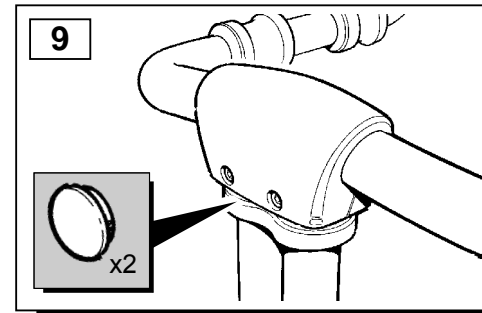
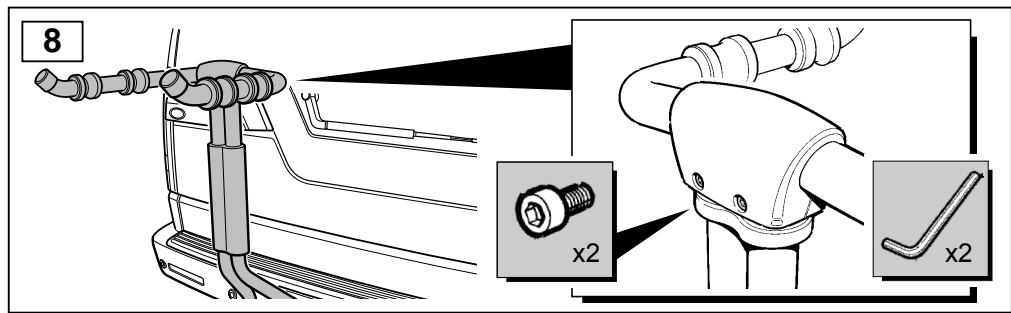
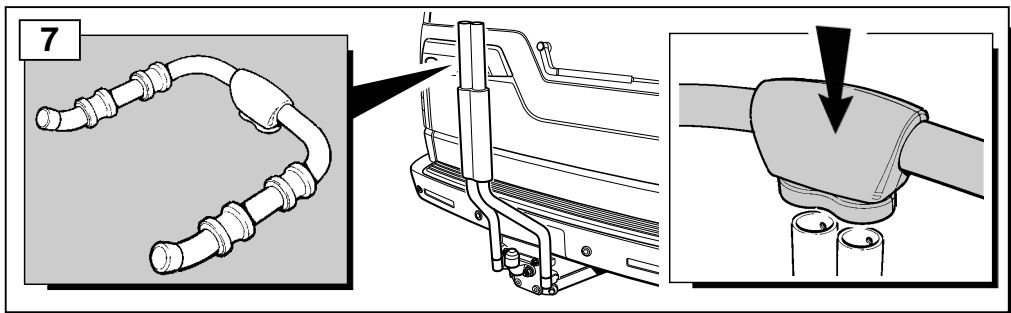
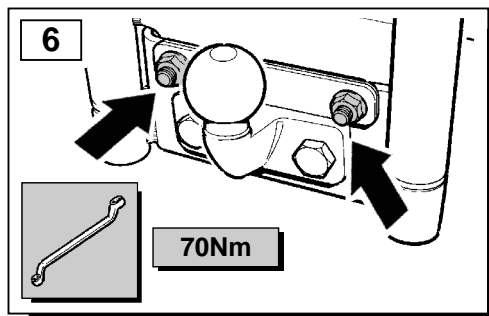
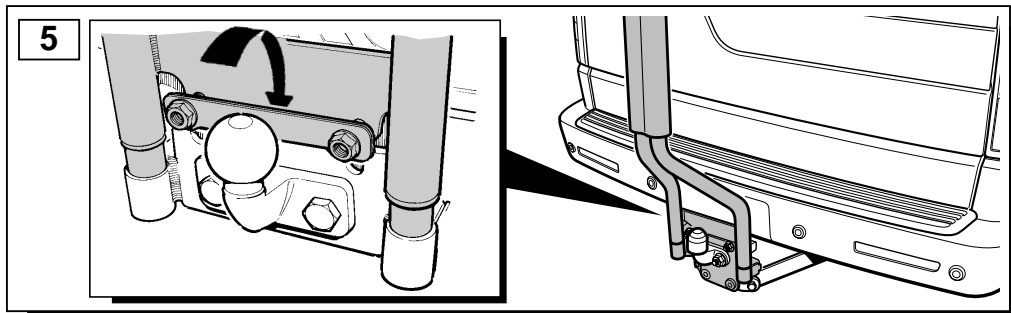
Βάση Μεταφοράς Ποδηλάτου

取付用マニュアル
自転車キャリア



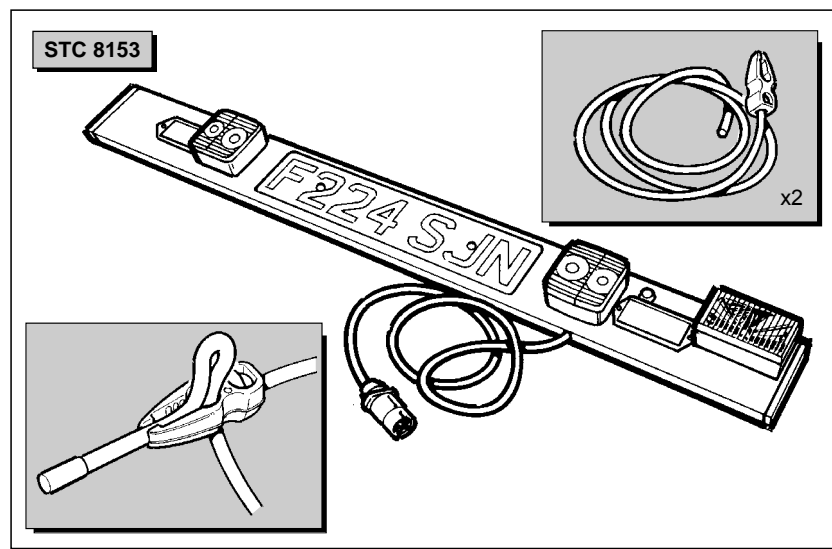








- GB CAUTION:**
It is recommended that passengers are not carried in the third row seats when the bike carrier is fitted.
- D VORSICHT:**
Es wird empfohlen, keine Personen in der dritten Sitzreihe zu befördern, wenn der Fahrradträger montiert ist.
- F ATTENTION:** Il est recommandé de ne pas transporter de passagers sur les sièges de la troisième rangée, lorsque le porte-bicyclettes est installé.
- I ATTENZIONE:** Si consiglia di non portare passeggeri nella terza fila di sedili quando è montato il portabicicletta.
- E PRECAUCION:** Cuando se lleve montado el portabicicletas, se recomienda no transportar pasajeros en los asientos de la tercera fila.
- P CUIDADO:** Recomenda-se que não se transportem passageiros no terceiro banco quando o porta-bicicletas está montado.
- NL LET OP!** Wanneer de fietsdrager is gemonteerd, wordt geadviseerd geen personen op de stoelen van de derde zitrij te vervoeren.
- GR ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όταν έχει τοποθετηθεί η βάση μεταφοράς ποδηλάτου, συνιστάται να μην κάθονται επιβάτες στα καθίσματα της τρίτης σειράς.
- E 注意:** バイク キャリア 装備時には、搭乗者は 3 列目のシートには座らないようにしてください。

GB Additional Accessories**D Weiteres Zubehör****F Accessoires complémentaires****I Accessori addizionali****E Accesorios adicionales****P Acessórios Adicionais****NL Extra accessoires****GR Πρόσθετα Αξεσουάρ****E 追加アクセサリ**

- GB** When STC 50063/VTG500040 is fitted, bicycles should be securely attached and checked regularly. Lighting board STC 8153 should be plugged in and securely attached, allowing visibility of the rear lamps.
- D** Wenn STC 50063/VTG500040 montiert ist, müssen Fahrräder sicher befestigt und regelmäßig überprüft werden. Der Beleuchtungsträger STC 8153 muß angeschlossen und sicher befestigt werden, so daß die Rückleuchten sichtbar sind.
- F** Une fois le système STC 50063/VTG500040 posé, les vélos doivent être solidement attachés et vérifiés régulièrement. La planche d'éclairage STC 8153 doit être branchée et solidement fixée mais en laissant visibles les feux arrière.
- I** Quando è montata la rastrelliera STC 50063/VTG500040, le biciclette devono essere fissate saldamente e controllate regolarmente. La targa d'illuminazione STC 8153 deve essere collegata alla presa e fissata saldamente, permettendo la visibilità delle luci posteriori.
- E** Cuando se ha montado STC 50063/VTG500040, las bicicletas han de sujetarse fijamente y comprobarse a intervalos regulares. Deberá enchufarse y sujetarse bien el panel de alumbrado STC 8153, permitiendo visibilidad de las luces traseras.
- P** Caso o STC 50063/VTG500040 esteja instalado, as bicicletas devem ficar bem presas e devem ser verificadas regularmente. Instale a placa de iluminação STC 8153 e fixe-a bem, para permitir a visibilidade das luzes traseiras.
- NL** Bij gebruik van de STC 50063/VTG500040 moeten fietsen stevig worden vastgezet en regelmatig worden gecontroleerd. De verlichtingsplaat STC 8153 moet worden aangesloten en stevig worden bevestigd, zodanig dat de achterlichten zichtbaar blijven.
- GR** Αν έχει τοποθετηθεί το STC50063/VTG500040, τα ποδήλατα πρέπει να στερεώνονται γερά και να ελέγχονται τακτικά. Η πινακίδα φωτισμού STC8153 πρέπει να είναι συνδεδεμένη και στερεωμένη γερά, χωρίς να κρύβει τα πίσω φώτα.
- E** STC50063 / VTG500040 装備の場合、自転車をしっかり取りつけて時折点検してください。照明ボード STC8153 のプラグを差し込みしっかり取りつけ、リア ランプが見えるようにしてください。